

### Zu Sauff - Katharinen.

Eine Stätte des Friedens mitten im lärmenden Berlin.

Am lauteiten und lebhaftesten Norden der deutschen Reichshauptstadt, in der ewig unruhigvollen Greifswalder Straße, liegt ein schmuckloses, unauffälliges, graues Haus mit großem Torweg, über dem in schwarzen, mitternachtsblauen Buchstaben: „Saufkatharinen Stift“ zu lesen ist.

Von all den Hunderttausenden, die da täglich des Weges fahren und gehen, achten nur Wenige auf diese Aufschrift. Hier trägt ja jedes Haus so und so viele größere und kleinere Firmenchilder; hier haften alles wie fremd und heimatlos aneinander vorbei, und bei dem Lärm des Straßengetriebes ahnt kaum einer der Vorübergehenden, zu wie köstlich tiefer Stille der Torweg dieses grauen Hauses führt.

Das Vorderhaus ist ja auch nur ein Miethaus mit allerlei Kontorräumen und Geschäften. Aber das ganze Hinterhaus mit all seinen Anbauten und Gärten dient friedlichen Zwecken. Hier haben die Dominikanerinnen der deutschen Reichshauptstadt ein Kinderstübchen errichtet; hier finden etwa dreihundert arme und arbeitslose Kinder friedlichen Schutz und zärtliche Pflege.

Welch ein Unterschied zwischen dem Wirksamkeit dieser Dominikanerinnen in der Greifswalder Straße und dem der Lehrlinginnen in der Lindenstraße. Die Lehrlinginnen unterrichten die Töchter der vornehmsten und vornehmsten Familien. Da gibt es nur sorglose Schülererzähner; da wird nur das weiter entwickelt, was im Elternhause in der Kindertube schon erweckt worden war. Vor ein paar Wochen war ich dort Zeuge eines feierlichen Elternabends, bei dem junge Mädchen und Kinderchen ein englisches Lustspiel einstudiert hatten; da gab es nichts zu sehen wie Artigkeit und Schönheit und Tadelnde Güte, die sie leucht. Da strahlte alles in verklärter Heiligkeit. Die Regie des jugendlichen Lustspiels ging wie am Schnur.

Die Regie, die im Katharinen-Stift wirkt, hat eine schwerere Arbeit zu verrichten. Lediglich die Sühnorgel liegt ihr nicht ob, sondern die ganze häusliche Sorge, und die ist die größere. Die Dominikanerinnen im Norden unserer Stadt haben es mit den armen und armen Kindern zu tun; sie haben nicht Wissensdurst, sondern nur leidliche und leibliche Not zu stillen; die Eltern überlassen ihnen nicht die Kinder für einige Stunden des Tages, sondern übergeben sie ganz und für lange Zeit. Und trotz dieses scheinbaren Unterschiedes herrscht hier wie dort der gleiche Geist: der gleiche Geist starker, stiller und fester Frömmigkeit, der mütterlich forgt und mütterlich lächelt, der mit derselben Milde und demselben abgelenkten Humor hier ein Lustspiel in englischer Sprache abt und dort einem verwilderten Märders Jurauren und Artigkeit einflößt.

Etwa dreihundert Kinder finden hier mütterlichen Schutz. Und alle haben ihr besonderes Heil und die ihnen besonders zukommende Wartung und Pflege. In einem Zimmer, das so sauber wirkt, wie wir uns als Kinder das Zimmer der Schwesternzisterne vorstellten, liegen die Mütterchen. Die eben erst Angekommenen zeigen in ihrem kleinen Gesichtchen noch oft etwas von der Unruhe der Außenwelt; die schon heimlich Gewordenen hegen ganz natürlich in ihren Köpfen wie junge Kosen im Ziergärtchen. In einem anderen Zimmer hängen die Jücker und Zierarbeiten und die langweiligen kleinen „Märders“. Von all den Jahren, denen ihre Altersgenossinnen danken auf der Straße auszuweichen, haben sie auch nicht die geringste Ahnung; die einzigen Tiere, mit denen sie hier in Verbindung kommen, sind Tiere aus Wäldern und Büscheln, von denen eine Menge am Boden verstreut liegen. Die Kinder hängen an diesen Tieren mit leidenschaftlicher Zärtlichkeit; ein Kammerhändler langte die Ohren verloren; ein Teddybear bestand nur noch aus einem Rumpfen; das

tat aber der Liebe keinen Abbruch; ja man kann sogar behaupten: wenn es in diesem stillen Hause einen Winkel gibt, in dem die Liebe in Leidenschaftlichkeit und Eiferlichkeit ausartet, so ist es nur hier zwischen den Kindern und diesen geliebten Liebenden. Denn sonst waltet überall dieselbe gelassene, humorvolle Milde, die Kindern allein bekommen sein kann.

Und wie blüht es überall von Sonne! Es sieht alles überall aus, als hätten die Mütter das Haus eben verlassen; und es riecht doch nirgendwo nach Farbe. Es sind nirgendwo nutzlose Staubfänger und sind doch am rechten Plage Blumen gestellt und laubere Tische gebreitet. In Ecken und Winkeln sind schon getonte Kacheln ringsum an den Wänden. Die Kucheneinrichtung ist ganz modern und sehr praktisch; und die kleinen Speisen von glühenden Zimmern. Zur die Abmehung der Nation ist der Appetit der Kinder das Ausschlaggebende. Auf die mütterlich lockende Frage: „Wer will noch mehr?“ kommt das kleine Volk mit seinen Tellerchen einfach nach vorn. Da gibt es nirgendwo einen pedantischen Drill, der die Reihenfolge erzwingend regelt.

Mit viel da Eins in die Augen, das ruhend Zeugnis ablegte von der Heiterkeit und dem Frieden dieses Oases. Eine Klavierspielerin trug auf einem Zettel die Aufschrift „Zur Schließen“; und als hätte dieser Befehl, in seiner Knappheit sonst so schroff, zu gedrückt klingen können, waren da ein paar Margarithenblümchen zierlich herumgezacknet.

Die mütterliche Sorge, die hier waltet, ist aber nicht etwa vergleichbar der Vogelmutterorgel, die mir die Heiterkeit behütet und die Kluggewordenen verläßt; die Sorge dieses Hauses bewacht auch den späteren Weg der Schützlinge. Es werden hier nicht nur die Wundergabe, sondern auch Gaben entwickelt und Talente gefördert; es ist nicht nur ein schönes Erinnerungsbild, das die Jünglinge des stillen Katharinen Stiftes ins spätere Leben begleitet.

Dr. Max Müller.

### Klagen des Heilandes.

Ihr nemmet mich Meiner und fraget mich nicht,  
Ihr nemmet mich Licht und sehet mich nicht,  
Ihr nemmet mich Weg und gehet mich nicht,  
Ihr nemmet mich Leben und begehret mich nicht,  
Ihr heisset mich weise und folget mir nicht,  
Ihr heisset mich schön und liebet mich nicht,  
Ihr heisset mich reich und bittet mich nicht,  
Ihr heisset mich ewig und suchet mich nicht,  
Ihr heisset mich barmherzig und trauret mich nicht,  
Ihr heisset mich edel und dienet mich nicht,  
Ihr nemmet mich allmächtig und ehret mich nicht,  
Ihr nemmet mich gerecht und fürchtet mich nicht,  
Wenn ich euch verdamme, verdenket mir's nicht!  
(Auskunft in der Pfarrkirche zu Untel a. Rhein.)

### Latein als Weltprache.

Latein als Weltprache verlangt Dr. Müller, S. J., in Vombon. Er läßt keinen in Sheffield gehaltenen Vortrag Latein, die künftige Universalprache der gebildeten Welt im Tode erdemen. Es werden darin eine Reihe von Gründen angeführt, weshalb Latein wieder zu einer lebendigen internationalen Sprache werden sollte. So hat Latein vor den übrigen künftigen Weltprachen voraus: Viele Personen werden jederzeit Latein lernen; Latein ist keiner Sprachenmode unterworfen; die Kenntnis des Lateinischen wird doch stets gelehrt werden; auch die reiche lateinische Literatur mußte hier benannt werden. Allerdings verheißt sich Vater Müller auch die Schwierigkeiten nicht; er hofft sie zu überwinden, wenn nur die verschiedenen Zweige der altpolitologischen Verbände seinen Plan aufgreifen.

### Guter Rat an junge Mädchen.

Liebe Mädchen! Verneht stricken, Waschen, bügeln, Stende säcken, Kochen, baden, braten, scheuern. Nennlich Haus und Stube fegen, Sparsam Holz an's Feuer legen, Betten machen, Schweine füttern, Kühe melken, reinlich bütteln, Und die Hände flink zu regen. Wie im Garten, so im Stall, Küche, Keller überall, Betten lüften, Strümpfe stopfen, Fenster putzen, Zeug austrocknen, Kleider säcken, Knöpfe annähen, Überall das Recht sehen, Das mir besser stets vorkam. Als der ganze noble Kram. Verneht reinlich alles halten, Freundlich euer Heim gestalten, Liebevoll mit allen sein, Klug und reich und groß und klein! Verneht des Morgens früh aufstehen, Sittsam auf der Straße gehen, Auch ein bißchen Schreiberei Und das Gimmaleins dabei: Wollet einmal ihr auf Erden Wirklich gute Hausfrau'n werden!

### Der verlorne Spudknopf.

Ein Kämmerer hatte bei Gelegenheit eines glänzenden Festes in seinem Hause auch Günstig kommen lassen, der damals in seinen jungen Jahren ein Virtuose auf der Ziehharmonika war und gern seinen traurigen Finanzen mit ein paar Silberhüden, die bei solchen Gelegenheiten für ihn abfielen, ein wenig auf die Reine half.

In dem eleganten Salon lauichte die ansehnliche Gesellschaft seinem Spiel.

Nach seiner Gewohnheit spuckte der Kämmerer mehrmals auf das spiegelblanke Parkett. Dies veranlaßte einen der Diener, ihm einen eleganten Spudknopf ans blutendem Messing vor die Füße zu schieben. Der Kämmerer aber spielt und spuckt unentwegt weiter.

Der idiose Spudknopf rückte immer näher, ohne benutzt zu werden. Endlich machte der Diener den Kämmerer durch andäckernde Gebärden auf den Knopf aufmerksam.

Da rief Günstig die Geduld.

„Wenn Sie mir das Ding da nicht abwecheln“, rief er dem Diener arglos zu, „so können Sie es, so wahr ich da sitze, noch erleben, daß ich Ihnen vor allen Leuten haueimpude!“

### Die nächtliche Gefahr.

In der „Tägl. Rundschau“ erzählt eine Lehrerin folgendes Geschichtchen aus der Schule: „Ich unterrichte in der Knabenklasse einer Vorortschule und stelle in der Religionsstunde den Kindern die Frage: „Vor welcher Gefahr hat euch der liebe Gott in der Nacht beschützt?“ Es erfolgen die übliche Antworten: Vor Mäubern, Dieben, Krankheiten. Ich frage weiter: „Denkt mal nach, was im Sommer häufiger des Nachts kommt, wenn es am Tage schon sehr schwül war?“ Ein kleiner Knabe meldet sich mir und sagt: „Freilein, denn kommen die Wangen...“

### Arztum in der Person.

In einer rheinischen Stadt lebte ein Mathias Fischer, ein berühmter Wigbold, der im Volksmunde den Namen „Fischer Waade“ führte. Einst ging er walfahrten, und am Wallfahrtsort bekam er wegen der vielen Pilger in einem Gasthause sein Schlafzimmer für sich allein; es blieb ihm nichts übrig als mit einem „Vater“ zusammen in einem Zimmer zu übernachten.

Er hat nun den Wirt, ihn rechtzeitig wecken zu lassen, da er mit dem ersten Zuge wieder abfahren müsse. Man weckte ihn aber etwas zu spät, und in aller Eile zog er die Kleider des fest schlafenden Vaters an und lief schnell zur Eisenbahn. Als er nun glücklich im Eisenbahnwagen saß, da betradete er sich von unten bis oben, von rechts nach links ganz erstaunt und rief: „Derr du meines Lebens, was ist das! Ich hab' in den Vater gewechselt und mich hab' in sie liegen lassen.“

Delikate Umkleidekunst. „Was hat die denn der Anschlag am Schenken verlegt?“ — „Derr Amtsrichter, wenn S' mir jetzt tauend Mark gaben, glauben S', i kenn' mich niederlegen?“

**Glückwünsche.** Wenn wir auf das vergangene Jahr zurückblicken, so steht eine Tatsache deutlich vor uns: Wir sind unferen vielen in Humboldt und im Humboldt District zerstreuten Freunden Dank schuldig für die herzliche Unternehmung, die sie uns gaben, und für die Anerkennung unseres Bestrebens, ihnen zu dienen, gemäß unserem Motto: **Qualität, Bedienung und chrenhaftes Geschäft.** Dieses Zugeständnis machen wir gegenüber allen, und allen übermitteln wir hiermit die **herzlichen Glück- und Segenswünsche für ein gedeihlich- und glückseliges Neues Jahr!**  
**G. R. WATSON**  
THE REXALL STORE HUMBOLDT, SASK.

**Jetzt ist jene Jahreszeit**  
angebrochen, in der wir unferen Vorrat von Winterwaren wegräumen müssen, um Platz zu machen für die Frühjahrs- sendungen.  
Tuchstoff- Ueberzieher, Pelzröcke, Schaf- fellröcke, Unterkleider, Kappen, Fausthand- schuhe, Filzschuhe etc., gehen billig weg.  
**Jeder erhält einen Bargain, wenn er bei der Great Northern kauft, und er geht zufriedengestellt nach Hause.**  
Telephon No. 9 für Ihre Groceries-Vorräte.  
Ihre Bestellung wird prompt ausgefüllt und die besten auf dem Markte erhältlichen Waren werden Ihnen überreicht.  
The **Great Northern Lumber Co.**  
Humboldt, Sask.

**Senden Sie Ihren Rahm**  
wenn Sie zweimal im Monat Bargeld erhalten;  
Wir die Erpreßkosten tragen;  
Es leichter ist als selber buttern;  
Sie die höchsten Preise bekommen;  
Es die zeitgemäßeste Methode ist.  
Unsere 500 Kaskjender sagen: Es steckt Geld darin!  
**The Saskatoon Pure Milk Co. Ltd.**  
Phone 2106 P. O. Box 1642  
Saskatoon Sask.



**M. J. Meyers,**  
Jeweller and Optician, Heirats-Eigenen und Jagd-Eigenen-Ausstatter,  
Humboldt, Sask.

**Möbelwaren.**  
Wenn Sie fröhlichsten Ihr Haus einrichten, oder wenn Sie ein Möbelstück brauchen, suchen Sie vor und beziehen Sie sich unferen großen Vorrat in den neuesten Möbeln zu den niedrigsten Preisen.  
Um Platz zu machen für uns re „Gar“ von Möbelwaren, verkaufen wir 200 Kuchentische zu 5/6 der Zeit.  
100 Kuchentische, bessere Sorte zu 6/7 der Zeit.  
Eine vollständige Auswahl von Stühlen und Sesseln.  
**M. J. Waddell,** Humboldt, Saskatchewan.

**UNION BANK OF CANADA**  
Hauptoffice: Quebec, Ont.  
Autorisiertes Kapital \$4,000,000  
Eingezahltes Kapital \$3,200,000  
Heterer Fonds \$1,700,000  
Geschäfts- und Sparlassen-Accounts gemündigt. Verleiht ein allgemeines Bankgeschäft.  
Humboldt-Zweig: **W. D. Dewar** Manager.  
**Dr. JAMES C. KING,** Zahnarzt,  
hat zur Ausübung seiner Profession in Humboldt seine Office eingerichtet. Derselbe befindet sich: **Ecke Main- und Railway-Ave.**

**Dr. J. E. Barry, M.D.**  
Arzt und Chirurg  
Humboldt, Sask.  
(Nächtliche Telephon-Verbindung mit Windsor Hotel.)

**Dr. Roy G. Wilson**  
Veterinary Surgeon (Tierarzt)  
Office:  
Nächste Türe von Schotters Regenerische  
Humboldt, Sask.

**Katholiken**  
unterstützet eure  
Presse!  
Abonniert auf den  
**St. Peters Boten.**

**M. D. MacIntosh,**  
M. A., Q. C. B.  
Rechtsanwalt, Advokat und öffentlicher Notar.  
Wird zu verleihen zu den niedrigsten Raten.  
Officer über Stofes Sattlergeschäft.  
Humboldt, Sask.

**Devollmachtigter Auktionierer.**  
Ich will Bestände aus irgendwo in der Kolonie. Schreibt oder sprecht vor für Bedingungen.  
**A. H. Pilla,** Mumber, East  
**W. Wicken, Sattler Watson, Sask.**  
Pferdegelährte und Geschirrtelle, Trunks, Handkoffer, Decken und Robes. Ich lefere die Reparatur obiger Gegenstände schnellstens und lehrer.

IN THE matter of The Rural Municipality Act, being Chapter 87 of The Revised Statutes of Saskatchewan 1909 and amendments thereto, and in the matter of The Rural Municipality of St. Peters No. 389, and the Confirmation of the Tax Enforcement Return thereof:  
Notice is hereby given that under the provision of section 316 of The Rural Municipality Act, His Honour Judge A. D. McIsaac has appointed, Tuesday the tenth day of February, A. D. 1914, at the hour of 2 o'clock in the afternoon, at his chambers in the court offices at the town of Humboldt, in the Province of Saskatchewan, as the time and place for the holding of the Court of Confirmation of the Tax Enforcement Return of the said St. Peters Rural Municipality,  
**A. D. MacINTOSH,**  
Solicitor for the above named Municipality.

**Knights of Columbus Manual of Catholic Devotion,** compiled from private sources. **Special K. of C. features.**  
Preise: französisches Kalbeleder, Goldschnitt \$1.00  
deutsches Morocco, biegsam \$1.25  
franzöf. Morocco \$1.50  
reinste Qualität Kalbeleder \$2.00  
edites Seehundleder, sehr schon und haltbar \$3.00  
**W. G. Blafe & Sohn**  
Versorger von vollständigen Kirchengerätschaften u. s. w.  
123 Church Str. Toronto.

**King Edward Hotel**  
Schuhmacher & Hut, Eigentümer  
20, Str. u. Ave. N., SASKATOON.  
Das einzige deutsche Hotel in Saskatoon  
Die Zimmern der Deutschen des Nordwestens  
Die Eigentümer sind deutsche Katholiken

**BRUNO**  
Lumber & Implement Company  
Händler in allen Arten von  
**Baumaterial**  
Agenten für die  
McCormick Maschine,  
Charles Separatoren,  
Geld zu verleihen.  
Bürgerpapiere ausgefellt.  
**Bruno East.**

**Branchen Sie Möbel**  
für Ihr Haus? Ich habe stets einen großen Vorrat zur Hand. Preise sind recht. Qualität gut. — Bin auch Leidenbehalter.  
**W. DUTCH, Watson, Sask.**

**O. N. WAELTI,**  
Uhrmacher und Juwelier  
WATSON, SASK.  
Arbeiten garantiert auf ein Jahr.

**Sattlergeschäft.**  
Für alle Sorten von  
Pferde-Geschirren, Koffern,  
Reisetaschen u. s. w.  
neben Sie zum bestbekanntesten Sattler-  
geschäftsladen Geo. Stofes, Humboldt.

**Crerar & Foik**  
Rechtsanwälte, Advokaten  
und öffentliche Notare.  
Office: Main Straße  
Humboldt, Sask.  
Privatgelder auf Hypotheken zu verleihen zu leichten Bedingungen. Prompte Auf-  
merksamkeit dem Einkollektieren von Geldern gewidmet.  
In unserer Office wird deutsch gesprochen  
**J. M. Crerar & J. Foik, S. A.**

**Anzeigen**  
im  
**St. Peters Bote**  
erzeugen  
den  
besten  
**Erfolg**

**Gebet- und**  
**Erbaunungsbücher**  
Wholesale und Retail, in der Office  
des  
**St. Peters Bote**